

SICCE S.r.l.
Via V. Emanuele, 115 - 36050 Pozzoleone (VI) - Italy
Tel. +39 0444 462826 - Fax +39 0444 462828
P. IVA / VAT 02883090249
info@sicce.com • www.sicce.com

SICCE US Inc.
info@sicce.com • www.sicce-us.com

SICCE AUSTRALIA Pty Ltd
info@sicce.com.au • www.sicce.com.au

80N236/B 07-2021
© SICCE All rights reserved



Syncra SK



Instruction manual

200 · 400 · 600

EN · IT · DE · FR · ES · PT

EN IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING – To guard against injury, basic safety precautions should be observed, including the following.

READ AND FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING: To avoid possible electric shock, special care should be taken since water is employed in the use of aquarium equipment. For each of the following situations, do not attempt repairs by yourself. Return the appliance to an authorized service facility for service or discard the appliance.

1) Do not operate any appliance if it has a damaged cord or plug, or if it doesn't work properly or has been dropped or damaged in any manner.

2) If the plug or socket does get wet, DON'T unplug the cord. Disconnect the fuse or circuit breaker that supplies power to appliance. Then unplug and examine for presence of water in the receptacle.

3) Close supervision is necessary when any appliance is used by near children.

4) Always unplug an appliance from an outlet when not in use, before putting on or taking off parts and before cleaning. Never yank cord to pull plug from outlet. Grasp the plug and pull to disconnect.

5) Do not use an appliance for other than intended use. The use of attachments, not recommended or sold by the manufacturer of the appliance, may cause an unsafe condition.

6) Read and observe all the important notices of the appliance.

7) If an extension cord is necessary, a cord with a proper rating should be used. A cord rated for less amperes or watts than the appliance rating may overheat. Care should be taken to arrange the cord so that it will not be tripped over or pulled.

CAUTION: Pump is to be connected to a circuit that is protected by a Ground Fault Circuit Interrupter.

WARNING: To reduce the risk of electric shock, use only on portable self-contained fountains no larger than 5 feet in any dimension.

WARNING: Risk of electric shock - This pump is supplied with a grounding conductor and grounding-type attachment plug. To reduce the risk of electric shock, be certain that it is connected only to a properly grounded, grounding-type receptacle.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Dear client, thank you for choosing SYNCRA SK, the ideal pump for marine aquariums and protein skimmers. Modern in design, and compact, our SYNCRA SK pump, of all pumps on the market, offers the best performances of its type. Easy to use and to maintain, it may be used both in and out of the water. Please, READ CAREFULLY AND SAVE THE FOLLOWING INSTRUCTIONS to use in the best way your SYNCRA SK.

SAFETY INSTRUCTIONS

SYNCRA SK is in conformity with the national and international security laws.

1) Check that the voltage on the pump's label is correspondent to the network voltage.

2) The pump can work "Wet & Dry", in or out of water.

3) Before connecting the pump to the electric network, check that the cable and the pump are not damaged.

4) The cable and the plug cannot be substituted or repaired; in case of damage of them substitute the entire pump.

5) **CAUTION:** disconnect all the submerged electrical products before doing any maintenance in the water; in case the plug or the electric outlet are, disconnect the general switch before disconnecting the electric supply cable.

6) The pump must not work without water to avoid damages to the motor.

7) The pump can be used in liquids or in environment with a temperature not higher than 25 °C / 77 °F.

8) Do not use the pump for uses different to those for which it has been projected as, i.e. in bathroom or similar applications.

9) Avoid to use the pump with corrosive and abrasive liquids.

10) The pump has not been projected for people with handicap and children if they are not supervised by a person responsible for their safety.

11) Avoid to take the pump by the cord during the installation or maintenance.

12) The pump can be used only in the abovementioned applications and it is only for internal use.

COMPONENTS

SYNCRA Skpumps are composed by the following functional components (fig. 2):

1. a completely submersible motor body, isolated with resin and with an $\frac{3}{4}$ " GAS diameter inlet hole ($3/4"$ MPT in the USA version);

2. co-moulded rotor with needle wheel impeller, wear proof and noiseless, with supports (2/b) and ceramic shaft;

3. a prechamber with a 32 mm suction external diameter;

4. posterior pump lid;

5. water recirculation device;

6. o-ring prechamber.

PUMP INSTALLATION: USE AND REGULATION

The SYNCRA Skpump works correctly positioned both horizontally and vertically, thanks to the recirculation system (2/d) that avoids the formation of air bubbles in the rotor. You may utilize the SYNCRA Skpump both in and out of water <<Wet & Dry>>. Since the pump isn't self-priming, when used out of water, it must be positioned under the minimum water level of the container (fig.3).

ATTENTION: carefully read the installation instructions given by the protein skimmer's manufacturer. Connect the pump to the skimmer's tube system and to the venturi (not included). Check if all the connections hold properly. Then activate the pump, inserting the plug in the power socket.

ATTENTION: the pumps' performances, regarding air capacity, may vary depending on the Venturi system that is utilized.

MAINTENANCE

In order to perform periodical maintenance of your SYNCRA SK pump, first of all you must unplug the pump from the power socket and then disconnect it from the protein skimmer's tube system; Extract the prechamber (2/c) with a counter clockwise rotating movement, separating it from the pump. Take out the complete prechamber and rotor (2/a) and rinse it under running water, using soap or vinegar and a soft brush to remove eventual build up (pay attention not to break the impeller's needles, this damage could cause different performances than the expected ones). Check that the rotor's support rubbers (fig.2/b) are not worn out. Eventually replace them with two new ones. Insert the rotor making sure that: **1.** the rubbers are well inserted in the two ends of the shaft-rotor (fig. 2/b) **2.** the rubbers are well inserted in their respective seats in the prechamber. Put the rubbers down completely in their seats. Place the SYNCRA Skpump in its original position.

INSTRUCTIONS FOR THE CORRECT DISCHARGE OF THE PRODUCT ACCORDING TO EU DIRECTIVE 2002/96/EC

When used or broken, the product does not have to be discharged with

GARANZIA

Questo prodotto, escluso il rotore, è garantito per un periodo di 3 anni dalla data di acquisto, da difetti di materiale e lavorazione. Il certificato di garanzia deve essere compilato in ogni sua parte dal rivenditore, e dovrà accompagnare l'apparecchio nel caso in cui venga restituito per la riparazione, assieme allo scontrino fiscale o equivalente. La garanzia consiste nella sostituzione delle parti difettose. In caso di uso improprio, manomissione o negligenza da parte dell'acquirente o utente, la garanzia è nulla e decade immediatamente. La garanzia è inoltre nulla in caso di mancanza dell'scontrino fiscale d'acquisto o equivalente. Le spese di spedizione e rinvio sono a carico dell'acquirente.

DE Sehr geehrter Kunde, Wir beglückwünschen Sie zu dem Kauf unserer SYNCRA SK Pumpe. Diese neue Pumpe ist eine süß- und meerwassertragliche Tauchpumpe für den Unterwasserbetrieb im Aquarium. Das moderne Design, die Laufruhe und die Sicce Technologie garantieren einen perfekten Produkt in diesem Bereich. Der Gebrauch und die Wartung sind sehr leicht, dank dem Adapter mit verschiedenen Diametern. SYNCRA SK ist auch für den Einsatz „Wet and Dry“ (als Tauchpumpe oder Außerhalb des Wassers) geeignet. Damit Sie die Eigenschaften dieses Qualitätsprodukts optimal ausnutzen können, bitten wir Sie folgende Hinweise aufmerksam zu lesen.

SICHERHEITSHINWEISE

Die multifunktionale SYNCRA SK Pumpe entspricht den nationalen und internationalen gesetzlichen Sicherheitsvorschriften.

1. Vor Gebrauch der Pumpe ist die auf dem Etikett angegebene Netzspannung zu überprüfen. Die Pumpe sollte über Fl-Schutzschalter <30mA betrieben werden.

2. Die Pumpe ist für „Wet&Dry“ Einsatz geeignet (als Tauchpumpe oder Außerhalb des Wassers).

3. Vor Anschluss des Geräts, vergewissern Sie sich Unversehrtheit des Produkts. Insbesondere dürfen das Kabel und die Pumpe keinerlei Beschädigungen aufweisen.

4. Netzkabel dürfen nicht verändert oder beschädigt werden (Z-Verbindung Kabel). Das Netzkabel darf nicht zum Befestigen der Pumpe verwendet werden. Liegt eine Beschädigung des Netzkabels vor, ist die Pumpe auszuwechseln.

5. ACHTUNG: Ziehen Sie unbedingt die Netzstecker aller eingetauchten Elektrogeräte ab, bevor Sie mit den Händen ins Wasser greifen und grundsätzlich vor jeder Wartung.

6. Die Pumpe darf nicht trocken laufen um Beschädigungen an der Rotor zu vermeiden.

7. Die maximale Flüssigkeitstemperatur darf 35° C / 95° F nicht überschreiten.

8. Die Pumpe darf nicht im ätzenden Süßwasser verwendet werden. Wenn sich die Pumpe in Betrieb befindet, ist außerdem sicherzustellen, dass sie keinen Sand ansaugt, der die Innenteile ernsthaft beschädigen und folglich zum Ausschluss des Produktes von der Garantie führen kann.

9. Die Pumpe darf ohne Aufsicht nicht von unfähigen Menschen benutzt werden.

10. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufzubahren.

11. Beim Anschluss der Pumpe an das Stromnetz ist so vorzugehen, dass sich der niedrigste Punkt des Kabels unterhalb der Netzsteckdose befindet, damit nicht zufällig Wassertropfen vom Kabel in die Steckdose gelangen (Bild 1 - DRIP LOOP).

12. Das Kabel ist weder durchzuschneiden noch ist daran zu ziehen um die Stromspeisung zu unterbrechen.

13. Die Pumpe darf nur im Innenbereich eingesetzt werden.

KOMPONENTEN

Die multifunktionale SYNCRA SK Pumpe ist mit folgenden funktionalen Komponenten ausgestattet (Bind. 2): SYNCRA SK Pumpe zeichnen sich durch die folgenden funktionalen Komponenten (Abbildung 1) bestehend aus:

1 - eine völlig Tauchmotor Körper, isoliert mit Harz und mit einer $\frac{3}{4}$ " GAS Durchmesser Zuleitungskabel ($3 / 4"$ MPT in der USA-Version)

2 - Zusammenarbeit geprägt Rotor mit Flügelrad Laufrad, ware Beweis und geräuschlos, mit Stützen (a) und Keramik-Welle.

3 - ein Vorkammer mit einem Saugdurchmesser mit 32 mm externem Diameter

4 - hinteren Pumpendeckel

5 - Wasserrückführung Gerät

6 - O-Ring Vorkammer.

INSTALLATION

Für die Installation der SYNCRA SK Pumpe folgen Sie diese Hinweise: Fügen Sie die Saugröhre ein; Befestigen Sie nun die Pumpe mit dem Saugnapfhalter an der gewünschten Stelle auf der Aquariumscheibe. Vergessen Sie aber nicht die betroffene Stelle zu reinigen, bevor Sie den Halter aufsetzen. Die Pumpe ist mit einem Flussregler ausgestattet, welcher es ermöglicht, die Wassermenge zum Zweck einer genauen Dosierung je nach Bedarf einzustellen. Die Pumpe SYNCRA SK ist mit einem Gewindeausgang, der den Anschluss vieler im Handel erhältlicher Standard - Zubehörteile ermöglicht. Außerdem können mit Hilfe des mit dem Gerät gelieferten Adapter biegsame Rohre Durchmesser angeschlossen werden. Für das Betrieb außerhalb des Wasser, entfernen Sie den Flusssregler. Schließen Sie die Adapter und Vorkammer an und bringen Sie an der Ansaugung der Pumpe die Rohre oder sie Zubehörteile zu. Schließen Sie den Netzstecker an.

WARTUNG DER PUMPE

Vor jeder Wartung oder bevor Sie mit den Händen ins Wasser greifen, ziehen Sie immer und unbedingt die Netzstecker aller eingetauchten Elektrogeräte ab. Vordere Abdeckung abziehen; Nehmen Sie die Halterung und die Gewindewormakammer von der Pumpe ab, wobei Schwingbewegungen der Vorkammer, die den Bruch der Keramikwelle bewirken könnten, vermeiden werden müssen; Den Rotor (2) aus dem Pumpenkörper ziehen; Bei jeder Reinigung den Zustand der Dichtung "O-Ring" kontrollieren. Eventuelle Beschädigungen der Dichtung, auch geringfügiger Art, können die Leistungen der Pumpe beeinträchtigen; der O-Ring muss daher ausgewechselt werden. Alles unter fließendem Wasser absäußen, wobei ein Bürstchen verwendet wird, um eventuelle Verkrustungen zu entfernen. Zu Wiedermontage der Pumpe die Arbeitsvorgänge in umgekehrter Reihenfolge ausführen.

ENTSORGUNG (NACH RL2002/96/EC)

Gerät darf nicht dem normalen Hausmüll beigelegt werden, sondern muss fachgerecht entsorgt werden. Wichtig für Deutschland: Gerät über Ihre Kommunale Entsorgungsstelle entsorgen. Entsorgung von Altgeräten: Wenn dieses Symbol eines durchgezügten Abfallimers auf einem Produkt angebracht ist, unterliegt dieses Produkt der europäischen Richtlinie 2002/96/EC. Alle Elektro- und Elektronik-Altgeräte müssen getrennt vom Haushmüll über die dafür staatlich vorgesehenen Stellen entsorgt werden. Mit der ordnungsgemäßen Entsorgung des alten Geräts vermeiden Sie Umweltschäden und eine Gefährdung der persönlichen Gesundheit. Weitere Informationen zur Entsorgung des alten Geräts erhalten Sie bei der Stadtverwaltung, beim Entsorgungsamt oder in dem Geschäft, wo Sie das Produkt erworben haben.

GARANTIE

Wir garantieren für 36 Monate ab Kaufdatum (ausschließlich dem Rotor) für fehlerhaftes Material und Fabrikationsfehler. Im Garantiezeitraum schicken Sie bitte das reklamierte Gerät mit der vom Händler ausgefüllten Garantiekarte und der datierten Kaufquittung oder Rechnung zu dem Händler ein. Mangelnde Pflege und unsachgemäße Behandlung haben einen Garantieverlust zur Folge. Die Garantie besteht im Austausch der schadhaften Teile. Die Kosten für Versand und die Rücksendung gehen zu Lasten des Käufers.

IMPORTANT INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT - Pour se prémunir contre les blessures, les précautions de sécurité de base doivent être observées, dont les suivants.

LISEZ ET SUIVEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

ATTENTION: Pour éviter tout choc électrique possible, des précautions particulières doivent être prises car l'eau est employée dans l'utilisation d'équipements d'aquarium. Pour chacune des situations suivantes, ne tentez pas les réparations vous-même. Retourner l'appareil à un centre de service autorisé pour le service ou jeter l'appareil.

ATTENTION: **1**) Si l'appareil tombe dans l'eau, n'atteignez pas pour elle! J'ai d'abord débrancher puis le récupérer. Si les composants électriques de l'appareil sont humides, débranchez immédiatement l'appareil.

2) Si l'appareil montre aucun signe de fuite d'eau anormale, justez le débrancher de la source d'alimentation.

3) d'examiner soigneusement l'appareil après l'installation. Il ne devrait pas être branché s'il ya de l'eau sur les parties non destinées à être mouillées.

4) Ne pas utiliser un appareil si elle dispose d'un câble ou une prise endommagée ou si elle ne fonctionne pas correctement ou a été échappé ou endommagé d'une quelconque manière.

5) Afin d'éviter la possibilité de la prise appareil ou récepteur à se mouiller, stand aquarium position and the réservoir ou à la fontaine à côté d'un mur monté récipient pour empêcher l'eau de couler sur le récipient ou la

fiche. Une goutte "en boucle" (fig. 1) devrait être organisée par l'utilisateur pour chaque cordon de connexion d'un appareil d'aquarium dans un récipient. La goutte à goutte "en boucle" est la partie de la moelle en dessous du niveau du récipient ou le connecteur si une rallonge est utilisée, ce qui empêche l'eau de déplaçant le long de la corde et entrer en contact avec le récipient. Si la fiche ou la douille est humide, NE PAS débranch

ES Estimado cliente, Le damos las gracias por su elección de nuestra nueva bomba SYNCRA SK. SYNCRA SK es una bomba sumergible que se puede utilizar en acuarios de agua dulce o marina. El diseño moderno, la silenciosidad y la tecnología de Sicce garantizan un producto perfecto. Fácil de mantener y versátil en el uso, con los conectores de diferentes diámetros. La bomba puede funcionar en modalidad "Wet&Dry" (sumergida o fuera del agua). Le pedimos lea atentamente las breves instrucciones a continuación para que pueda apreciar más las características y la calidad de esta bomba.

NORMAS DE SEGURIDAD

La bomba multifunción SYNCRA SK está conforme con las normas de seguridad nacionales e internacionales.

- Atención: controle el voltaje de la bomba que aparece en la etiqueta y asegúrese que sea igual de la tensión eléctrica. Se aconseja que la bomba, como todos los demás dispositivos eléctricos, esté protegido en su origen, por un interruptor especial diferencial (salvavidas) con corriente de intervención no superior a 30mA.
- La bomba puede funcionar en modalidad „Wet&Dry“ (sumergida o fuera del agua).
- Antes de poner en funcionamiento el producto, verificar la integridad de todas sus partes y sobre todo comprobar que el cable y la bomba no estén dañados de ninguna manera.
- El cable de alimentación no puede ser reparado ni sustituido, por lo que en caso de que se estropie, habrá que demoler el aparato.
- ATENCIÓN:** Antes de intervenir en la bomba, hay que desconectar siempre la alimentación. Para reducir los riesgos de shock accidentales, mantener secas todas las conexiones.
- No accionar la bomba si no está completamente sumergida en el agua o, en modalidad "Dry" si no pasa agua en el rotor.
- La bomba no puede funcionar en seco o con líquidos con temperatura superior a 35°C / 95°F.
- Evitar el uso de la bomba en líquidos corrosivos y abrasivos.
- El aparato no puede ser utilizado por personas con discapacidad y por niños sin vigilancia.
- No es un juguete para niños.
- Al conectar la bomba en la toma de corriente, el punto más bajo del cable tiene que encontrarse por debajo de la toma de corriente, al fin de evitar que gotas de agua presentes en el cable puedan entrar accidentalmente en el enchufe (Fig. 1).
- No cortar el cable de alimentación y no tirar del mismo para quitar la alimentación.
- Esta bomba tiene que ser utilizada exclusivamente en interiores de viviendas.

PARTES COMPONENTES

Bombas SYNCRA SK están compuestos por los siguientes componentes funcionales (Fig. 2):

- Un cuerpo motor completamente sumergible, aislado con resina y con un diámetro de entrada de ¾" (3/4" MPT en la versión USA);
- rotor co-moldeado con impulsor de agujas, antidesgaste y antiruido, con apoyos (a) y el eje de cerámica;
- una precámara con un diámetro externo de aspiración de 32 mm;
- la tapa posterior de la bomba;
- dispositivo de recirculación del agua;
- O-ring de precámara.

INSTALACIÓN

La bomba SYNCRA SK funciona correctamente posicionado tanto horizontal como verticalmente, gracias al sistema de recirculación (2/d) que evita la formación de burbujas de aire en el rotor. Usted puede utilizar la bomba de SYNCRA SK, tanto dentro como fuera del agua <<Wet & Dry>>. Dado que la bomba no es autoaspirante, cuando se utilice fuera del agua, debe estar situado por debajo del nivel mínimo de agua del recipiente (fig. 3).

ATENCIÓN: lea cuidadosamente las instrucciones de instalación dadas por el fabricante del protein skimmer. Conecte la bomba al sistema de la espumadera de tubo y el venturi (no incluido). Compruebe si todas las conexiones de celebrar adecuadamente. A continuación, activar la bomba, insertar el enchufe en la toma de corriente. ATENCIÓN: actuaciones de las bombas, sobre la capacidad del aire, puede variar dependiendo del sistema Venturi que se utiliza.

MANUTENCIÓN:

Con el fin de realizar el mantenimiento periódico de la bomba de su SYNCRA SK, en primer lugar se debe desconectar la bomba de la toma de corriente y luego desconecte de sistema de tubos del protein skimmer; Extraer de la precámara (2/c) con un sentido rotativo antihorario, y separarla de la bomba. Saque la precámara completa y enjuagar bajo el chorro de agua con jabón o vinagre y un cepillo suave para eliminar el posible construir (cuidarse de no romper las agujas del rodamiento, este daño podría causar resultados diferentes de los esperados). Compruebe que las gomas de apoyo del rotor no se llevan a cabo. Otramente reemplazarlas con otras dos nuevas. Vuelva a colocar el rotor, asegurándose de que: **1.** las gomas están bien insertados en los dos extremos del eje del rotor (fig. 2/a) **2.** las gomas (fig. 2/b) están bien insertados en sus respectivos asientos en la precámara. Pulse la goma por completo en sus asientos. Coloque la bomba SYNCRA SK en su posición original.

CÓMO DESHACERSE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS VIEJOS

Si en un producto aparece el símbolo de un contenedor de basura tachado, significa que éste se acoge a la Directiva 2002/96/CE. Todos los aparatos eléctricos o electrónicos se deben desechar de forma distinta del servicio municipal de recogida de basura, a través de puntos de recogida designados por el gobierno o las autoridades locales. La correcta recogida y tratamiento de los dispositivos inservibles contribuye a evitar riesgos potenciales para el medio ambiente y la salud pública. Para obtener más información sobre cómo deshacerse de sus aparatos eléctricos y electrónicos viejos, póngase en contacto con su ayuntamiento, el servicio de recogida de basuras o el establecimiento donde adquirió el producto.

GARANTÍA

Este aparato, excluyendo el rotor, está garantizado por un periodo de 3 años desde la fecha de compra, contra defectos de materiales y de fabricación. El certificado de garantía debe ser llenado por el vendedor y tendrá que acompañar el aparato, junto con el ticket o recibo fiscal comprobante la fecha de compra. La garantía consiste en la sustitución de las partes defectuosas. La bomba tiene que ser protegida y la garantía no es válida contra eventuales daños causados por manipulaciones o negligencias por parte del comprador. Además la garantía no es válida en caso de falta del ticket o recibo fiscal. Los gastos de expedición para el envío y restitución son a cargo del comprador.

PT Caro cliente, obrigado por escolher a bomba Syncra SK, ideal tanto para água salgada quanto doce, fracionadores de proteínas e resfriadores, com seu desenho moderno, dimensões reduzidas, potência e silenciosa, oferece a melhor escolha do Mercado de bombas. A Syncra pode ser usada tanto dentro quanto fora da água e vem com duas mangueiras de calço. É fácil de usar e manter. Por favor, leia cuidadosamente e guarde as seguintes instruções para usar sua Syncra da melhor maneira.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

A Syncra está em conformidade com leis nacionais e internacionais de segurança.

- Verifique se a tensão do rótulo da bomba corresponde com a da rede de energia. A bomba deve ser provida de um interruptor diferencial (protetor) através do qual a corrente nominal seja igual ou inferior a 30mA.
- A bomba pode funcionar no sistema "Wet & Dry", dentro ou fora da água.
- Antes de ligar a bomba à rede elétrica, verifique se o cabo ou a bomba não estão danificados.
- A bomba tem uma ligação de cabo tipo Z. O cabo e/ou o plugue não podem ser substituídos ou consertados; em caso de danos, substitua a bomba inteira.
- ATENÇÃO:** Desconecte todos os produtos eléctricos submersos antes de fazer qualquer manutenção no aquário; no caso do plugue ou a tomada de energia, desligue a chave desjuntora antes de desligar o cabo de energia.
- A bomba não pode funcionar sem água a fim de não danificar o motor.
- A bomba pode ser usada em líquidos ou melos com temperaturas abaixo de 35 °C / 95 °F.
- Não use a bomba para finalidades diferentes daquelas para as quais ela foi projetada, como por exemplo em banheiros ou outros tipos de aplicações.
- Evite usar a bomba em líquidos abrasivos ou corrosivos.
- A bomba não foi projetada para pessoas desabilitadas ou crianças sem supervisão de uma pessoa responsável por sua segurança.
- Para evitar pingos accidentais no plugue ou na tomada de energia, faça uma volta com o cabo de maneira que fique abaixo do nível do soquete (veja a fig. 1).
- Evite desligar a bomba puxando o cabo da tomada durante a instalação ou manutenção.
- A bomba pode ser usada apenas dentro das aplicações mencionadas acima e serve somente para espaços internos.

COMPONENTES DA BOMBA

Bombas SYNCRA SK são compostos pelos seguintes componentes funcionais (Fig. 2):

- Um corpo motor completamente submersível, isolado com resina e com um diâmetro de entrada de ¾" (3/4" MPT na versão USA);
- turbinha de rotor co-moldado com roda de agulha, a prova de conservação e silencioso, com apoios (uma) e eixo de cerâmica;
- uma pré-câmara de sucção com um diâmetro externo de 32 mm;
- tampa posterior da bomba;
- dispositivo de recirculação de água;
- O-ring de pré-câmara.

INSTALAÇÃO DA BOMBA: USO E REGULAGEM

A bomba SYNCRA SK funciona posicionado horizontalmente e verticalmente, graças ao sistema de recirculação (2/d) que evita a formação de bolhas de ar no rotor. Você pode utilizar o SYNCRA SK bomba dentro e fora da água <<Wet & Dry>>. Desde que a bomba não é auto-alimentado, quando usado fora da água, deve ser posicionado abaixo do nível mínimo de água do reservatório (fig. 3).

ATENÇÃO: leia atentamente as instruções de instalação fornecidos pelo fabricante do protein skimmer. Ligue a bomba para o sistema de tubo de skimmer e ao venturi (não incluídos). Verifique se todas as conexões segurar correctamente. Em seguida, activar a bomba, inserindo a ficha na tomada de poder.

ATENÇÃO: performances das bombas, sobre a capacidade do ar, pode variar dependendo do sistema de Venturi, que é utilizado.

MANUTENÇÃO

A fim de realizar a manutenção periódica de sua bomba SYNCRA SK, em primeiro lugar, você deve desconectar a bomba da tomada de poder e, em seguida, desligá-la do sistema do escumador de tubo; Extraia o pré-câmara (2/c) com uma rotação no sentido horário contra o movimento, separando-a da bomba. Retire o pré-câmara completa e lave-o sob água corrente, usando sabão ou vinagre e uma escova macia para remover eventual acumulação (prestar atenção para não quebrar as agulhas do rotor, este dano pode causar diferentes performances do que os esperados). Verifique se as borrachas do rotor de apoio não são gastas. Eventualmente substituí-los por dois outros novos. Recoloque o rotor, certificando-se que: **1.** as borrachas estão bem inseridos nas duas extremidades do eixo do rotor (fig. 2/b) **2.** as borrachas (fig. a) estão

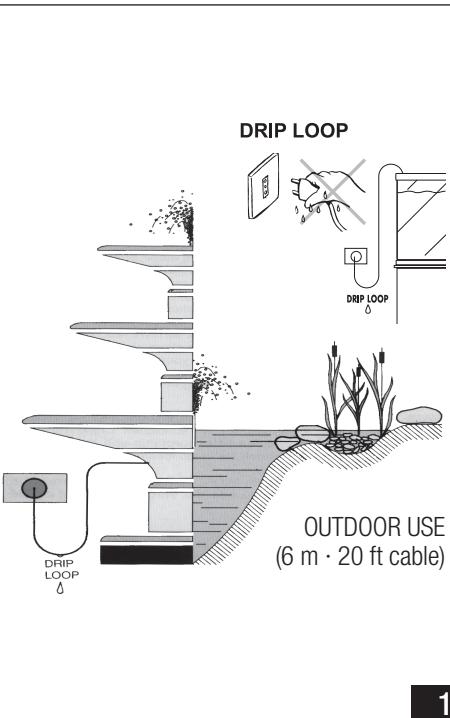
bem inseridos em seus respectivos lugares na pré-câmara. Pressione as borrachas se completamente em seus assentos. Coloque a bomba SYNCRA SK em sua posição original.

INSTRUÇÕES PARA DESCARTE DO PRODUTO

Se usada ou quebrada, esta bomba não pode ser descartada como lixo comum. Verifique a legislação vigente e procure centros apropriados para descartar a bomba, ou devolve-a ao revendedor. Descarte separadamente quanquer componente elétrico para não causar danos ao ambiente. Procure centros de reciclagem desse tipo de material.

GARANTIA

Este produto é totalmente coberto pela lei do consumidor vigente. A garantia do produto só será cumprida pelo revendedor ou importador no caso de apresentação de nota fiscal comprobatória da compra que prove que o material comprado está no prazo de garantia de 3 anos da data da compra. O rotor da bomba não possui garantia. A garantia não será dada a produtos em que se prove mal uso, danos intencionais – como a alteração nas suas características originais ou o corte do plugue de tomada, retirada de qualquer dos componentes do plugue ou corte do próprio cabo de energia da bomba. quando adquirir a bomba, peça ao revendedor ou importador para desmontá-la e verificar o estado do rotor.



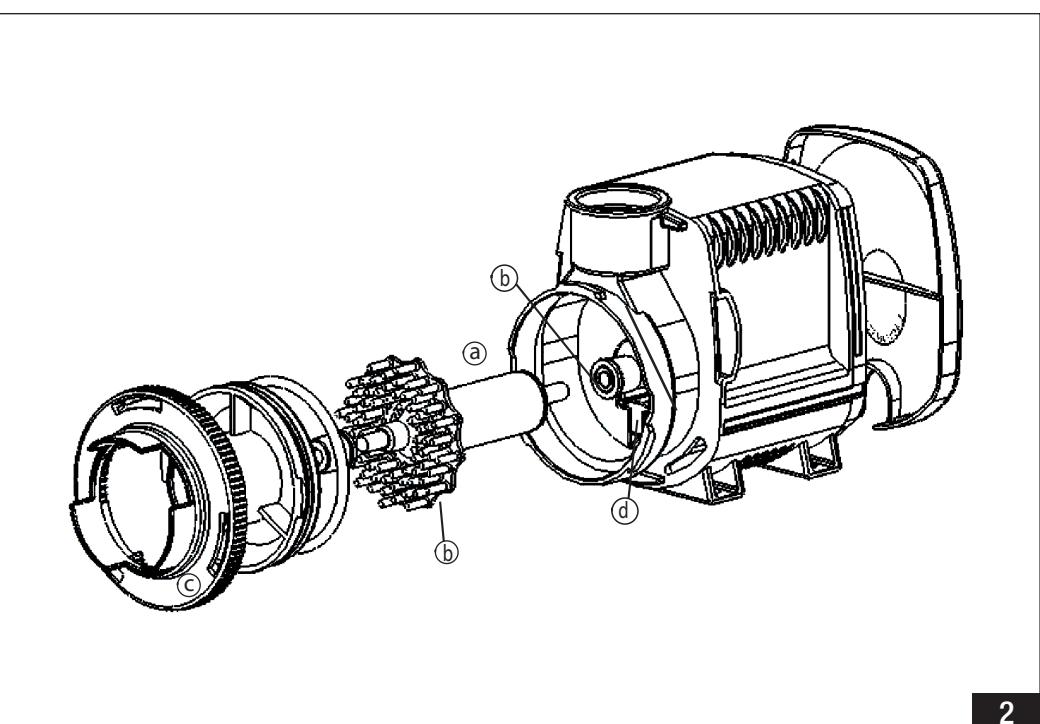
WARRANTY
GARANZIA
GARANTIE
GARANTIA
GARANTIED
GARANTIA
GARANTI
保固書

SEAL AND SIGNATURE OF RESALE DEALER
TIMBRO E FIRMA DEL RIVENDITORE
STEMPEL UND UNTERSCHRIFT DES VERKAUFERS
CACHET ET SIGNATURE DU REVENDEUR
SELLO Y FIRMA DEL REVENDEDOR
STEMPEL EN HANDELEKENING VAN DE DEALER
CARIMBO E ASSINATURA DO REVENDEDOR
ПЕЧАТЬ И ПОДПИСЬ ДИЛЕРА
邮票卖家签名

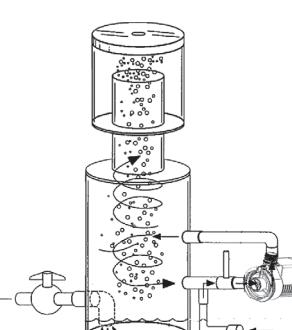
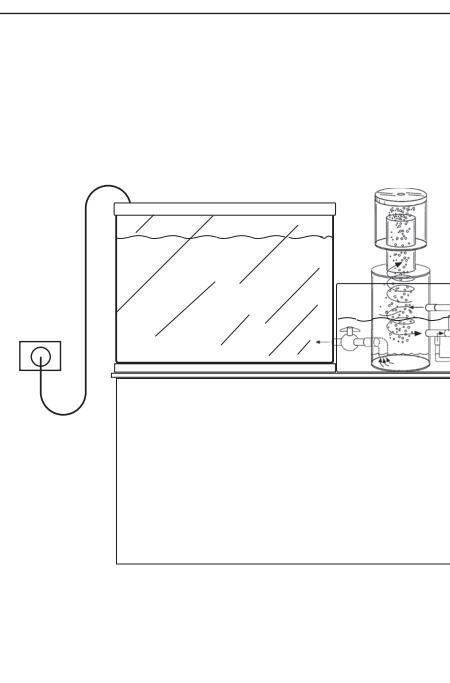
_____ / _____ / _____
day month year

DATE OF PURCHASE
DATA DI VENDITA
VERKAUFSDATUM
DATE DE VENTE
FECHA DE VENTA
DATUM VAN AANKOOP
DATA DE VENDA
ДАТА ПРОДАЖИ
发售日

1

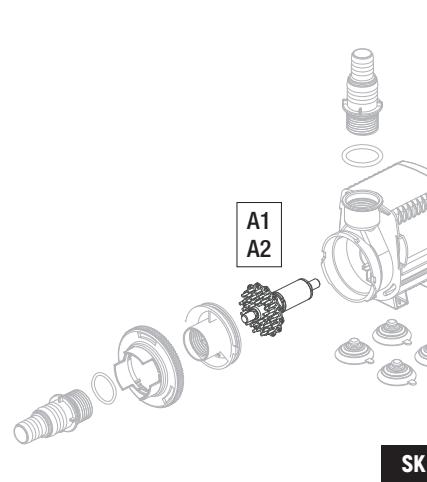


2

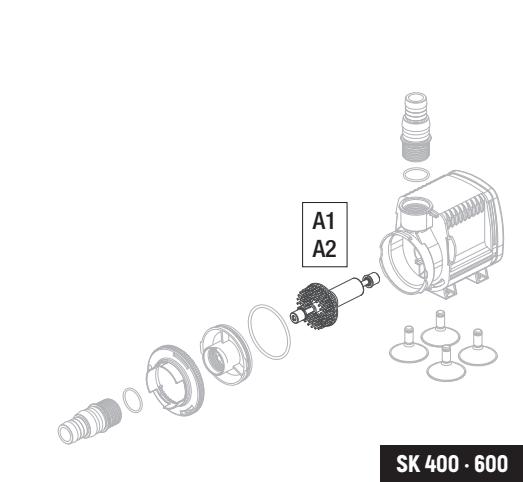


3

SPARE PARTS	SK 200	SK 400	SK 600
Needle wheel rotor + ceramic shaft + rubbers	A1 220 - 240 V 50 Hz SGR0114	A2 110 - 120 V 60 Hz SGR0100	SGR0102
	SGR0115	SGR0101	SGR0100



SK 200



SK 400 · 600